

Пам'ятайте  
про  
Україну!

# СВОБОДА

## УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



# SVOBODA

## UKRAINIAN DAILY

Рекла́мні і Адміністра́ція:  
"Svoboda"  
30 Montgomery Street  
Jersey City, N.J. 07302  
Телефони: (201) 434-0237  
(201) 434-0807  
(201) 434-3036  
УНІОС: (201) 451-2200

PIK XC. Ч. 212. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК. СУБОТА, 5-го ЛИСТОПАДА 1983 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, SATURDAY, NOVEMBER 5, 1983 No. 212. VOL. XC.

### Кандидат на посади Філадельфії відвідав Митрополита Стефана



У Митрополітській Канцелярії (зліва): Володимир Василюк, Вілсон Гуд, Владика Стефан Сулик, проф. д-р Петро Стерчо та о. шамбелян Реймонд Ривак.

Філадельфія, Па. (П.Н.). — У своєму зацікавленні потребами місцевої української громади демократичний кандидат на посади Філадельфії, Вілсон Гуд, склав візиту Архiepіскопів Митрополітської Стефанові Суликові у нових приміщеннях Митрополітської Консисторії.

В. Гуд прибув у товаристві Володимира Василюка, голови Української Аме-

### Окружний Комітет УНС в Дітройті відбуде організаційні наради

Джерзі Сіті, Н.Дж. — 3 Організаційного Відділу УНСОюзу інформують, що в неділю 13-го листопада ц.р., заходом Окружного Комітету Відділів УНСОюзу Окружні Дітройт, відбудуться організаційні наради в залі початкової школи Непорочного Зачаття, при 29500 Вестбрук, Воррен.

Початок наради назначено на 2-гу годину по полудні.

Окружну, яка об'єднає 20 відділів, які разом нараховують понад 3,500 членів, очолює головний радийний Роман Татарський, а почесним членом Окружних, є заслужений союзний піонер Павло Дуда. Головним промовцем під час наради буде д-р Мирон Куропас, заступник головного президента, а по нарадах у тій самій залі буде висвітлений фільм УНСОюзу „За стерном долі". Фільм буде висвітлений два рази о годині 4:30 і 5:30 по полудні. На цей фільм продукції Славка Новицького Управа запрошує всіх громадян Дітройту й довколишніх місцевостей, як також і сусідів з Канади. Вступ на фільм за добровільними датками. Весь прихід призначений на фонд школи.

### ЕДМОНТОН МАС ПАМ'ЯТНИК НА ПОШАНУ ЖЕРТВ „ЗАБУТОГО ГОЛОКОСТУ"

Едмонтон, Альта. (Г.А.). — У цілому світі український наріб обходять тепер роковини трагічної події в своїй історії. Саме минуло п'ятдесят літ від тих жахливих років, коли, щоб здійснити свою політику геноциду і колективізації, Сталін і його поплічники виморили голодом мільйони українців. Усюди, де тільки б'ється українське серце, чи тайно, чи явно згадують це лихо. Де тільки можливо пригадують своїм співгромадянам про ці роки, щоб така катастрофа ніколи більше не повторилася. А вже „вічна чуйність — ціна волі" — казали старовинні римляни, і тільки коли загал знає про трагедію минулого, можна робити заходи, щоб у майбутньому вони ніколи не повторилися.

Щоб гідно відмітити роковини голодомору „забутого голокосту" України, заходами Едмонтонського відділу Комітету Українців Канади ухвалено поставити пам'ятник жертвам голоду. Завдяки наполегливій праці едмонтонської Міської ради прийняла постанову поставити пам'ятник жертвам голоду перед будинком Міської ради на



Рисунок пам'ятника в Едмонтоні, виконаний за проєктом Людмили Темертей.

головній площі цього міста. Громадськість Едмонтону розпочала збірку потрібних грошей, щоб поставити пам'ятник та покрити всі зв'язані з тим витрати. Але передусім треба було вибрати відповідний проєкт. Проголошено конкурс і

### ВІДБУЛИСЯ НАРАДИ ОРГАНІЗАЦІЙНОЇ КОМІСІЇ В СПРАВІ ІУ СКВУ

Торонто, Онт. (СКВУ). — У вівторок і середу 18-19-го жовтня ц.р., відбулися тут під головуванням президента СКВУ мігра Івана Базарка ділові наради Організаційної комісії та її різних підкомісій.

Наради мали чистий ділово-технічний характер, вирішили ряд біжучих та важливих справ, зв'язаних з надходженням Конгресом СКВУ.

В часі нарад ухвалено й замовлено сотки конвенційних тещок з відповідним написом, які були уфундовані торговельною спільнотою Ю.Б.А. в Торонто. Замовлено також жетони для Маніфестації, як же спеціальні стяжки в трьох кольорах для президії, делегатів, представників преси і для гостей.

ІУ СКВУ, як відомо, відбудеться в готелі Гілтон Гарбор Кесл. Його програма:

- \* Середу, 30-го листопада ц.р., год. 7:30 вечора: святкове відкриття Конгресу, привіт, вибір комісії;
- \* Четвер, 1-го грудня, год. 9-та ранку: звіти керівних органів, дискусія і ухвалення абсолютної резолюції, праці комісії — год. 7:00 вечора;
- \* П'ятниця, 2-го грудня, год. 9-та ранку: доповіді (4 теми), дискусія, полуденок — фундаторів провінцій Онтаріо, праці комісії — год. 7:00 вечора;
- \* Субота, 3-го грудня, год. 9-та ранку: звіти комі-

сій, вибір керівних органів СКВУ, схвалення резолюцій, полуденок — фундаторів Українсько-Світовою Кооперативною Радою;

\* Бенкет — год. 6-та вечора-коктейл, год. 7-ма вечора — вечір;

\* Неділя, 4-го грудня, год. 11:30 до год. 3-ої по полудні: Жалобна маніфестація, — в Мейпл Ліф Гарденс, квитки в ціні 8-10 дол.

Д-р Микола Кушета, заступник голови Підготовчого комітету та координатор Конгресу, який був день раніше в Оттаві, повідомив, що головним промовцем на Маніфестації 4-го грудня буде провідник опозиції в Канаді, Брайс Молдроні. На Конгресі буде також представник уряду Канади.

Ішим визначним промовцем-гостем буде Степан Терещак, член британського парламенту, який горворитиме по-українськи й по-англійськи, а темою його доповіді буде голодомор в Україні в роках 1932-33. Темі трьох головних доповідей на Конгресі триватимуть такі справи, як 1000-річчя хрищення України, русифікація України, праця СКВУ.

Плануються також спеціальні делегації Конгресу для зустрічі з представниками прем'єра Онтаріо та міської влади Торонто.

Рішення запросяти, як почесних гостей, представників світових конгресів поля-

Відбулося засідання  
Головної Управи СУА

Нью Йорк, Н.Й. (Ч.1.). — Тут відбулося засідання Головної Управи СУА в суботу і неділю, 22-го і 23-го жовтня ц.р. Це останнє дводенне засідання Екзекутивної комісії, референтів і голів Окружних Управ перед ХХ Конвенцією СУА, що відбудеться 26-28-го травня 1984 року.

Присутні на засіданні були: почесна голова СУА Лідія Бурчаківська, голова СУА Іванна Рожанковська, заступники голови Теодора Савицька, Марія Томарук, Лідія Гладка, протоколярна секретарка Ана Дидик, кореспондентка секретарка Марія Савчук, англомовна секретарка Розалія Полцій, касир Ольга Літєло, фінансова секретарка Іванна Ратич; референти: організаторка Марія Крамарчук, культурно-освітня Оксана Ленечка, мистецька і Музею Любов Волінець, виховна Марта Данилюк, суспільної опіки

Анна Крамарчук, пресова Ірина Чайківська, зв'язки Марта Федорів, статуютка Люба Сакс; голова Контрольної комісії Ольга Мусаківська; голови Окружних Управ: Лідія Колондич-Дітройт, Ростислава Матла — Філадельфія, Лідія Магун — Нью Йорк, Іванна Мартиниш — Піттсбург, Нью Йорк, І. Чайківська — Нью Йорк, Надія Дейчаківська — Огайо, Евастія Струтинська — Чикаго, Анна Любінська — Нью Англія, Ярослав Томич — Південний Нью Йорк, редактор „Нашого Життя" Уляна Любович.

Дводенна програма засідання обіймала звіти членів Екзекутиву, звіти референтів і Контрольної комісії. Голови Окружних Управ порушили справи своїх Окруж.

ХХ Конвенція СУА буде відбудуватися у 100-ліття українського жіночого руху і у 50-ліття Українського Жіночого Конгресу у Станіславо-лаві. СУА відмічає ці події, перевидавши „Перший Вінок" — жіночий соборний альманах, виданий 1887 року (ціна 30 дол.). Під час Конвенції СУА в прозірках, що становить важливий документ про працю Союзу Українок в Америці. Тех заплановано видання конвенційного числа „Нашого Життя".

На засіданні обговорено програму Конвенції, панелі й комісії. Покидаючи Екзекутивну СУА Конвенційний комітет звітуюв про перші організаційні кроки, як готель, ціни для делегатів, видання конвенційної книжки. Відбула теж засідання Номінаційна комісія. Покидаючи Резолюційну комісію, що розгляне дотеперішні ухвали конвенції (19), усталити, які здійснені, і які ще вимагають повторення.

Статут, що становить підставу організаційної структури СУА, теж був розглянений і обговорено деякі точки, що вимагають зміни чи уліпшення.

Над усіма цими справами працюють комісії, округи й відділи будуть в час повідомленні, щоб зайняти до всіх справ своє становище на Конвенції, чи подати есгеті.

журі вибрало проєкт монументальної мистині Людмили Темертей. Тут варто згадати, що мати мистині сама пережила голодомор 1932-33 років. Мистиня розв'язала завдання проєкту символічно: Пам'ятник представляє собою ко-

### Міжнародна реакція щодо дії ЗСА міняється

Париж, Франція. — Після перших днів вагання та нехвалення деякими політичними колами Західної Європи американських рішучих кроків у відношенні до загрозливого положення в Гренаді, тепер багато тих політиків і коментаторів заявляють, що вони сьогодні розуміють причини американських дій краще і тому схвалюють їх.

Найвизначнішою заявою а цьому відношенні є заява консервативних і поміркованих політичних діячів Франції. Газета „Ле Монд", яку вважають однією з найбільш впливових, заявила в середу, 2-го листопада, у своїй редакційній статті, що події в Гренаді були „поракою для Куби".

Уряд Західної Німеччини, в якому основну роль відіграють християнські демократи, також згадівши свої ставлення до зайняття американськими військами Гренаді, побачивши серйозні причини такого кроку.

У Франції, де початково лунали офіційні осуди американських дій в Гренаді, тепер лідери політичних організацій, пов'язаних з колишнім президентом Валері Жискар д'Естенем і неоголлісти, підтримують їх.

Сам д'Естен відкрито заявив: „Взявши до уваги присутність Куби на острові Гренада, а також будівництво летовища, розміри якого не відповідають нормальним потребам острова, я схвалюю американську інтервенцію в Гренаді".

Соціалістичний уряд Франції не гадусь більше про Гренаді від того часу, як початково він зробив заяву не згідно з американськими рішучими діями. Тепер французький уряд більше заклопотаний підтримкою діям Куби у француських володіннях у карібському басейні. В той сам час французькі повідомлення газет підкреслюють відношення населення до американських військ у Гренаді.

У своїй передовій статті „Порака для Куби" газета „Ле Монд" пише, що основним здобутком американських швидких дій в Гренаді було те, що президент Роналд Реген „здобув дуже важливу точку" серед американського суспільства, підкреслюючи, що населення Гренаді відчувало полегшення, побачивши американські війська на острові.

Консерватисти в Англії поділені

Лондон. — Глибокий двополі стався в консервативній партії Маргарет Тачер з огляду на заарет британського уряду на події в Гренаді.

Консерватори правого крила, які були в обороні перші кілька днів, перейшли тепер в наступ на міністра закордонних справ Джона Гову під час приватної зустрічі у вівторок вчорай, обвинувачуючи його в підтримці британсько-американського союзу своїми наріканнями, що Вашингтон не порадився з Лондоном перед прийняттям рішення вмишати в справу Гренаді.

Експерт закордонної політики консервативної партії Антоні Кершо обвинувачував уряд Британії в тому, що він не має послідовної закордонної політики.

На бурхливій сесії парламенту деякі депутати заявили, що Тачер повинна була підтримати ЗСА повністю, деякі висловлювали думку, що декого з високих представників міністерства за-

кордонних справ треба звільнити, інші переконували, що, як мінімум, Британія повинна була голосувати разом із ЗСА в ООН.

В Палаті лордів два провідні консерватори також критикували уряд — колишній прем'єр-міністр лорд Гюм і колишній член кабінету Тачер лорд Совме.

Але не бракувало таких, які притримуючись партійної дисципліни, вперто виправдовували постанову уряду і особисто прем'єр-міністра М. Тачер.

Основна суперечка велася навколо питання, ролі генерального губернатора Гренаді Пола Суну, чи він мав право запропонувати американській війсьці на допомогу у складній і загрозливій ситуації. Хоч не зовсім ясно, чи він мав конституційне право поступити так, спеціалісти права говорять, що він поступив правильно, з огляду на порушення нормального функціонування уряду в Гренаді після вбивства прем'єр-міністра Моріса Бішопу.

Офіційні представники військово-морської флотії повідомили в четвер, 3-го листопада, що советський ядерний підводний човен випливає на поверхню 450 миль на південь від бережжя Південної Кароліни, правдоподібно маючи якісь технічні проблеми. Підводний човен, здається, має якісь технічні проблеми, — заявив офіційний представник флотії. „Але ми не знаємо, які це проблеми. Вони не говорять з нами". Підводний човен перебуває на поверхні в бурхливому морі і не кликав нікого на допомогу. Але советський розвідувальний пароплав, який плавав уздовж атлантичного бережжя ЗСА, почав плести у напрямі підводного човна повною швидкістю, а советський корабель для ремонту підводних човнів, який перебував у Сінфегос на Кубі, також відплив в напрямі підводного човна.

Другі засновники і колишні лідери польської вільної профспілки Леха Валєнського священник Генрик Янковскі заявив у середу, 2-го листопада, що йому наказали з'явитися до прокуратури у справі зловживання релігійною свободою. Якщо Янковського визнають винним, йому грозило ув'язнення до 10 років. Прокуратура викликала Янковського 18-го жовтня, а розгляд справи розпочнеться 15-го листопада.

ТАЛАНДСЬКІ ВЛАСТІ повідомили в середу, 2-го листопада, що приблизно 680 партизанів залишили свої бази в джунглях і залишились властям. Державне радіо повідомило, що 165 комуністичних повстанців, 44 члени комуністичної партії Малайзії та 471 мусульманський сепаратист з п'ятих південних провінцій залишились в військовій базі у провінції Паттані недалеко від малайського кордону. Військовий кандидат у столиці Бангкоку сказав, що це найбільша група повстанців, яка залишилась в цьому районі. Вони скористалися з амністії, згідно з якою вони і їхні сім'ї будуть не тільки помилувані, але й отримають землю і грошову допомогу на будівництво домі.

В ПЕРОНІСТСЬКІЙ ПАРТІЇ Аргентини почався розбрат після поразки на виборах минулої неділі. Розпочалися сварки і вимоги зміни керівництва. Вина за поразку у виборах складається на це керівництво. Повторилися заклики до повернення до самозаслання в Еспанії колишнього президента Ізабел Мартінес де Перон, яку майже забули в передвиборчій боротьбі. У президентських виборах переміг кандидат радикальної партії громадського союзу. Пероністський кандидат Італю Лодер потерпів нищівну поразку, набравши лише 40 відсотків голосів у порівнянні з 53-ма відсотками, поданими за Рауля Альфонсіна.

### НА ГРЕНАДІ ПЛАНУЮТЬ СТВОРИТИ УРЯД

Сейнт Джордж, Гренада. — Генеральний губернатор Гренаді Пол Сун заявив у четвер, 3-го листопада, що він назначить членів перехідного уряду на широкій неполітичній основі на початку наступного тижня.

Губернатор Пол, який покищо єдиний представляє цивільну владу на острові, сказав на пресовій конференції, що він надіється організувати вибори в Гренаді через шість місяців не пізніше, як через рік.

Він заявив, що кожний гренадець, включаючи членів попередньої правлячої партії Новий Брильянтовий рух або особи, подібні до скинутого і вигнаного колишнього прем'єр-міністра Еріка Гері, всі будуть вільні взяти участь у виборах „при умові, що проти них немає жадних кримінальних обвинувачень".

У Вашингтоні президент Роналд Реген заявив, що американські війська на Гренаді рятувальну місію, а не інвазію, і тут немає жадного порівняння зі „злочинною" війною, яку веде Советський Союз в Афганістані.

Генеральний губернатор Сун, який був назначений британським королем на представництвом у цій країні коммонвелту, заявив на початку цього тижня, що він попросив усіх лівійських і советських дипломатів, а також більшість кубинців, залишити Гренаді. В четвер Сун сказав, що він залишив лише одного кубинського дипломата, щоб він вів справу Куби, а також погоджував справу повернення кубинських полонених.

Відліз розпочався з 16-ох лівійців, серед яких було чотири дипломати, на Барбадос американськими військовими літаками. Після них відлетіли советські дипломати.

Новий посол ЗСА в Гренаді Чарльз Гілленс заявив на пресовій конференції, що американські війська на острові „вже зменшені до 3,000". Це якраз половина військ, які брали участь від початку воєнних операцій.

### Встановили свято в честь М.Л.Кінга

Вашингтон. — Президент Роналд Реген підписав законопроект про встановлення додаткового федерального свята в честь Мартіна Лютера Кінга, який загинув від кулі атенатчика в 1968 році. Тим самим підписаний законопроект, прийнятий раніше Палатою Репрезентативів і Сенатом, став законом. Закон увійде в силу 23-го січня 1986 року і від того часу кожного 23-го січня громадяни З'єднаних Штатів Америки матимуть ще одне національне свято.

Церемонія підписання відбулася в Горді рож в Білому Домі у присутності вдови Коретти Кінг, друзів Покійного, родичів і приятелів та запрошених гостей. Коретта Кінг стояла гордо біля Президента, коли він підписував цей законопроект, а також біля 200 провідних негритянських активістів і борців за громадянські права, які прибули до Вашингтону з усіх закутків ЗСА, щоб бути присутніми на цій небуденній для них церемонії.

Керетта Кінг у своїй короткій промові заявила, що її муж, який був застрелений на 39-му році життя, „став символом шляхетних ідей за які і далі змагаються його послідовники". Вона подякувала Президенту за підписання закону, що „наразі справедливості перемогла".

Сам Р. Реген мав спочатку деякі застереження про встановлення окремого свята для шанування М. Кінга, бо таке свято існує тільки для відзначення першого Президента ЗСА Джорджа Вашингтона, але під тиском прихильників цієї справи в обидвох палатах Конгресу і в атмосфері виборчої кампанії він змінив свою думку.

### В АМЕРИЦІ

ГРУПА КОНГРЕСМЕНІВ домагастся слідства у справі загинулих в Гренаді 18-ох американських воєнків. Вони кажуть, що принаймні половина з них загинули з причини поганого функціональності деяких ролів зброї, або від кулі їхніх друзів, які не мали добре опрацьованої стратегічної тактики наступу і не знали у якій частині острова перебувають свої частини. Конгресмен Мелвін Прайс, демократ з Ілліной, заявив кореспондентам, що бої чи зглядно перестрілка американських воєнків з кубинцями проходили дуже близько одні від одних і від цього постраждали воєнки. Він обіцяв, що ним очолювана конгресова комісія озброєння розгляне прохання групи конгресменів.

ФЛОТІЛІА АМЕРИКАНСЬКИХ воєнних кораблів на чолі з літаконосцем „Америка" розпочне на днях несподівані і незаповінені раніше Пентагоном військові маневри в Карайбському морі і спостережати активність кубинських кораблів, які, згідно з оцінкою військових спеціалістів і розвідки, поставлені у стан гострого наготівля у зв'язку з подіями в Гренаді. Десять кораблів вже покинули 2-го листопада місцевість Норфолк у Вірджинії і подальше у невідомому напрямі. Речники Пентагону відмовились назвати місце де саме відбуватимуться заплановані маневри.

ПРОПОВІДНИК І НЕГРИТЯНСЬКИЙ активіст Джессі Джексон, який у четвер, 3-го листопада ц.р., проголосив свою кандидатуру на президента з Демократичної партії, виступив у середу, 2-го листопада в Гарлемі на Бронксі, Н.Й., перед чисельною аудиторією, яка приймала кожне його слово, кожну заяву дуже прихильно. Джексон заявив, що він ледве чи зможе виграти передвибори в Нью Гемпширі і в Айові, але він напевно виграв такі вибори в багатьох інших стеяхтах.

ДРУГИЙ З ЧЕРГІ найбільш популярний кандидат Демократичної партії після Волтера Мондейла на президента, Джен Гленн, зустрівшись коротко з кореспондентами в Нью Йорку заявив, що він у принципі підтримує рішення Адміністрації президента Роналда Регена про вивідку американських морських піхотинців на острівну маленьку країну Гренаді і не вважає, що це потягнення Уряду треба вважати „дипломатією пістолів", як дехто поспішно це оцінює. Рятують понад 1,000 американських громадян, половину з яких становили молоді студенти високої медичної школи та унешлідилення підступних планів Куби, яка вже за допомогою СССР розпочала розбудовувати свою базу на Гренаді, ледве чи можна окреслювати як „дипломатію пістолів". Ті, які так твердять хай радше докладніше прислухаються до опії народу, — заявив Гленн журналістам.







Дня 27-го жовтня 1983

До Хвального  
Секретаріату Сьтового Конгресу Вільних Українців  
на руки президента Вш. пана Івана Базарка  
Торонто, Канада

Вельмишановні Пані і Панове!  
Жалюючи невимовно з приводу деконсолідації  
організованого українського суспільно-громадсько-  
го життя в ЗСА після XIII Конгресу, почуваємося до  
обов'язку повідомити Вас, що теперішні керівні  
органи Українського Комітету Америки не репрезенту-  
ють організованого українського громадянства  
Метрополітальної Філадельфії, Па., на жадному  
форумі.

Зорганізоване в Українському Конгресовому  
Комітеті — Української Громади Метрополітальної  
Філадельфії Інк., українське громадянство з його  
широким вахлярем різнодіяльностей чисельних  
організацій афілійоване з Українською Американ-  
ською Координаційною Радою Інк. на чолі з д-ром  
Іваном Філісом і вважає саме цю Раду його репрезентан-  
том на форумі Сьтового Конгресу Вільних  
Українців.

За УКК — УГМ Філадельфії:

проф. д-р Петро Стерчо — голова  
інж. Михайло Ніч — скзекутивний заступник голови  
д-р Микола Ценко — заступник голови  
д-р Наталія Пазуник — заступник голови  
Уляна Мазуркевич — заступник голови  
Іларій Мазепа — заступник голови  
Іван Данківський — заступник голови  
Анатоль Прасіцький — заступник голови  
Володимир Василюк — заступник голови  
Петро Тарнавський — секретар  
Марія Касян — секретар  
д-р Володимир Прошок — секретар  
Галина Горасюк — секретар  
проф. д-р Богдан Гнатюк — голова Контрольної  
комісії  
проф. д-р Олекса Біланюк — голова Товариського  
суду

М. Елко кандидує на члена  
Міської ради Філадельфії



Михайло Елко, (вгорі), союзовець і активний член  
українсько-американської громади у Філадельфії, кандидує  
на члена Міської ради того міста від Республіканської  
партії в 1-му дистрикті. М. Елко підтримує кандидатуру  
Джана Ігена на посади.

Чи ви чуєте...

(Закінчення зі ст. 2)

Але ваші діти, внуки й правнуки, тату, пам'ятають про  
вас і всіх виморених голодом. Пам'ятає про них і про той  
жакливий злочин Москви на нашій Україні увесь рід  
український на вільній землі, хоч і далеко від рідного краю.  
І не тільки згадає вас, мученика, а й усьому світові  
пригадає й розкаже про те страхоття, що його приховує  
незодяна влада. Рід український пам'ятає, молившись за вас,  
не забуває і не забуде. Чи це чує душа ваша несьогосвітня,  
тату? Не забуде!

ОСЕРЕДОК СУМА та ПЛАСТОВА СТАНЦІЯ  
в Пассейку, Н. Дж.

запрошують на

## Осінню Забаву

Субота, 12-го листопада 1983 року  
Українська Централь в Пассейку, Н. Дж.240 Hope Avenue, Passaic, N.J.  
Грає відома оркестра ІСКРА

Український Інститут Америки

запрошує Українське Громадянство на

ВЕЧІР в ПОШАНУ

Іванни Шмериковської  
Приймовоїпрофесор музики і співу  
який відбудетьсяв суботу, 12 листопада 1983 р., год. 5-та по пол.  
в Українському Інституті Америки, Нью Йорк2 Схід 79-та вул.  
У вечорі участь беруть:

Зеновія Лавришко-Бундзак — сопрано; Роксоляна Гараси-  
мович — фортепіановий супровід; Пліда Крушельницька —  
ведуча програмою; Ольга Кузьмич — прелюгент; Юліана  
Осінчук — фортепіанове сольо; Марія Лисак — рецитатор;  
Богдан Чаплинський — тенор; Михайло Лев — фортепіано-  
вий супровід.

На покриття адміністративних видатків бажані пожертви  
\$8.00 від особи, студенти \$5.00.

## НАШЕ ЗМАГАННЯ ЗА ПРАВОПОРЯДОК

(Закінчення зі ст. 3)

Екзекутива Комітету  
за Правопорядок в УК-  
КА, значючі, що секре-  
тарі можуть помилятися  
(по волі чи по неволі),  
або забувати, обстоює  
свою пропозицію, щоб  
ввесь перебіг розмов був  
записаний на магнітну  
стрічку. Тоді, у потреби  
роз'яснення сумнівів чи  
непорозуміння, треба бу-  
де відіграти із запису на  
магнітній стрічці повний  
текст розмови, щоб пере-  
вірити чи справити за-  
писки секретарів. Тому  
Екзекутива Комітету за  
Правопорядок в УККА  
повторює свою вимогу,  
щоб всі переговори були  
записувані на магнітну  
стрічку в додатку до руч-  
них записок секретарів.

До точки 8 („На час  
розмов буде здержана в  
українській пресі будь-  
яка полеміка обидвох  
сторін“) (у „Становищі  
Екзекутива УККА“) про-  
понується до цього до-  
повнення „...у справах  
УККА“.

Екзекутива Комітету  
за Правопорядок в УК-  
КА не погоджується на  
таке доповнення-обме-  
ження та ще раз пропо-  
нує, щоб вся полеміка  
була здержана до закін-  
чення переговорів, або  
залишити обидвом сто-  
ронам повну свободу публі-  
кувати такі статті і ма-  
теріали, що їх вони вва-  
жатимуть чесною дискусі-  
єю.

До точки 9 („На кожні  
розмови будуть запро-  
шені представники усіх  
трех Церков“) у „Ста-  
новищі Екзекутива УК-  
КА“) сказано:

„Переговори в справі по-  
лагодження спору в сис-  
темі УККА є внутріш-  
ньою справою організа-  
ції — членів УККА, і  
тільки вони самі можуть  
цільно спір лагодити. Втя-  
гування представників  
Церков у переговори в  
справі будь-якого гро-  
мадського спору було б  
припиненням авторите-  
ту Церков, які стоять  
над такими справами“.

Екзекутива Комітету  
за Правопорядок в УК-  
КА обстоює прийняття  
обом сторонами цієї  
своєї ранішої пропози-  
ції участі представників  
Церков, як принципову  
справу так з точки зору  
церковно-релігійної, як і  
успішного — громадської.  
Екзекутива Комітету за  
Правопорядок в УККА  
важко, що наші Церкви  
були початком організа-  
ції нашої етнічної україн-  
ської спільноти в Аме-  
риці, є її основною осто-  
сою сьогодні та найбіль-  
шою гарантією її збере-  
ження у майбутньому і  
доказали в минулому та  
доказують сьогодні, що  
Бог і Україна є змістом і  
метою їхнього існування  
та діяльності. Ми, на-  
род, кажемо, що „Без  
Бога — ані до порога“, у  
наших церквах молимо-  
сь-співасмо „Боже, нам  
єдність подай“, то чому  
в практичному поступу-  
ванні мали б ми відмов-  
лятися від допомоги на-  
ших Церков у змаганні  
до цієї єдності. Екзеку-  
тива Комітету за Право-  
порядок в УККА вважає,  
що нашім християнсь-  
ким і національним обов'яз-  
ком є просити пред-  
ставників трех наших  
Церков на наші розмови  
в справі привернення єд-  
ності в нашій українській  
громаді. Провідники  
двох Церков проявили  
ініціативу в цій справі, за  
що ми їм вдячні.

До точки 10 („Перед-  
умовою до розмов є за-  
лишення в складі Секре-  
таріату СКВУ такого  
представництва ЗСА, яке  
було обране на III Кон-  
гресі СКВУ“) у „Ста-  
новищі Екзекутива УККА“) сказано:  
„Зміна складу делегації  
УККА до Секретаріату  
СКВУ була зумовлена  
проголошенням у пресі  
заяв ОДВУ і УНС, що  
вони не визнають керів-  
них органів УККА, об-  
раних XIII Конгресом  
УККА; а також встано-  
вленням Крайовою Радою  
УККА принципом, що

члени делегації УККА в  
Секретаріаті СКВУ ма-  
ють бути членами керів-  
них органів УККА. Щоб  
дати змогу відбутися сесії  
Секретаріату СКВУ, Ек-  
зекутива УККА запро-  
понувала компроміс, в  
якому поза складом деле-  
гації УККА до Секрета-  
ріату СКВУ, обраним  
Крайовою Радою УК-  
КА, в Секретаріаті СК-  
ВУ залишались до кінця  
каденції адв. Іван Філіс і  
д-р Богдан Гнатюк, які в  
УККА були представни-  
ками УНС і ОДВУ“.

Екзекутива комітету за  
Правопорядок в УККА  
звертає увагу на те, що в  
своєї відповіді Екзекути-  
ва УККА не згадує про-  
те, що її згода на зали-  
шення в Секретаріаті СК-  
ВУ адв. Івана Філіса і д-  
ра Богдана Гнатюка  
включало теж вимогу до-  
пущення до Секретаріату  
СКВУ цих двох представ-  
ників в особах Стефанії  
Бухшанової та Олексія  
Калиника. Екзекутива  
Комітету за Правопоряд-  
ок в УККА обстоює  
прийняття її пропозиції,  
щоб Секретаріат СКВУ  
залишився в такому осо-  
бовому складі, який був  
обраний на III Конгресі  
СКВУ.

До точки 11 („Пер-  
шою спільною акцією  
повинна бути перевірка  
та зміна статуту УККА,  
а для цієї цілі мають  
бути обрані та узгоджені  
статутів комісії“) у „Ста-  
новищі Екзекутива УК-  
КА“) сказано:

„Екзекутива УККА по-  
годжується на оформле-  
ння спільної комісії (під-  
креслення наше) для об-  
міркування проекту евен-  
туальних змін статуту  
УККА. Спільна статисти-  
ва комісія могла б бути  
обрана Крайовою Ра-  
дою УККА після пово-  
роту представників ор-  
ганізації, які тепер не  
співдіють в УККА, до  
праці в керівних ор-  
ганах УККА“.

Екзекутива Комітету  
за Правопорядок в УК-  
КА обстоює свою первіс-  
ну пропозицію про  
оформлення статутів  
комісії, чи спільної ста-  
тутів комісії, складе-  
ної з рівного числа пред-  
ставників обох сторін,  
яка злилася б проєкт за-  
мість статуту УККА,  
сприємливий для обох  
сторін. Шойно такі узго-  
джені пропозиції змін ста-  
туту уможливають спіль-  
не скликання чергового  
Конгресу.

Екзекутива Комітету  
за Правопорядок в УК-  
КА ставить виразну ви-  
могу довести пропоно-  
вані переговори обох сто-  
рін до остаточного вирі-  
шення ще перед 20-им  
червня 1983 року, щоб  
для добра української  
спільноти запевнити Ко-  
мітетові за Правопоря-  
док в УККА та об'єдна-  
ним в ньому організа-  
ціям всі права на відпо-  
відну репрезентацію у  
підготовці та на самому  
IV Конгресі СКВУ.

Проемо дати нам  
письмово відповідь до  
23-го березня, тобто на  
тиждень перед черговою  
зустріччю, визначеною  
на 30-го березня цього  
року.

Я подав 12 точок проце-  
дурального порядку, що  
були вручені делегації УК-  
КА на трех зустрічах у цій  
серії розмов між УККА та  
Комітетом за Правопоря-  
док в УККА. Я також подав  
додатковий „Становище Ек-  
зекутива УККА“ до цих 12  
точок та „Становище Ек-  
зекутива Комітету за Право-  
порядок в УККА“ до того  
„Становища Екзекутива  
УККА“.

Треба пам'ятати, що ті 12  
пунктів, що їх запропону-  
вав комітет за Правопоря-  
док в УККА, були проце-  
дуральними, а не основної  
натурі. Ці пункти мали — в  
нашій opinі — гарантува-  
ти, що наші переговори бу-  
дуть продовжуватися аж до  
їх успішного завершення.  
Наша делегація, маючи вже  
раніший досвід у перегово-  
рах з представниками УК-  
КА, була впевнена, що і в  
наших теперішніх розмо-  
вах раніше чи пізніше дій-

де до нікуди. Треба було  
когось, хто мав би повно-  
владу переламати „мертву  
точку“ та вирішити за нас  
питання, щоб ми могли не-  
рейти до чергової справи.  
Представник духовенства  
на це найкраще надавався б.  
Тому то Комітет за Право-  
порядок в УККА обстоює  
свою вимогу, щоб про-  
сити духовенство перебра-  
ти рішальну роль в цих  
наших переговорах про за-  
мирення. Фракція Визволь-  
ного Фронту під жадним  
оглядом цього не хотіла.

У цій серії нарад було три  
зустрічі і всі вони відбулися  
в Українському Інституті  
Америці в днях 15-го січ-  
ня, 25-го лютого і 30-го  
березня вже цього 1983 ро-  
ку.

На цих нарадах поново  
стверджувало, підтримува-  
ло та повторювало всі ці  
аргументи, що вже були  
видвинені обома сторона-  
ми на попередніх зустрічах.

Юрій Солтис звернувся  
до представників УККА на  
те, що Комітет за Право-  
порядок в УККА цим ра-  
зом не видвигає жадних  
основних справ, а тільки  
виключно процедуральні.  
Тепер нам треба вирішити,  
як ми обговорюватимемо  
основні справи в нашій дис-  
кусії.

Ігнат Білінський і Євген  
Івашків перестерігали не-  
ред страшними наслідками,  
якщо ми не поступатимемо  
так, щоб досягнути зами-  
рення в нашій громаді. Во-  
ни обстоювали думку, що ми  
можемо перемогти наші супер-  
ечності без втручання Цер-  
ков.

Я висловив свою думку,  
що без активної участі пред-  
ставників наших Церков у  
наших дискусіях важко бу-  
ло б собі уявити привер-  
нення миру і єдності в на-  
шій українській громаді.

Д-р Богдан Шебунчак вва-  
жав, що коли б ми ще й  
теперішні розмови припи-  
нили без досягнення гро-  
мадського замирення і єд-  
ності, то українці Америці  
нас „укаменують“, обсто-  
юючи, що „ми всі повинні  
керуватися тільки добром  
громади“.

Ігнат Білінський був  
байдужий. Якщо ми (Комі-  
тет за Правопорядок) ба-  
жаємо собі арбітражу із  
представниками духовен-  
ства як арбітрами, то не є  
сприємливим для представ-  
ників УККА і якщо намі-  
ром цих переговорів з'фо-  
мування нової центральної  
організації, то не також не  
сприємливим для УККА.

Представники Комітету  
за Правопорядок в УККА  
бажали представників ду-  
ховенства за арбітрів і вже  
подали у цьому зв'язі при-  
чини. Комітет за Правопоря-  
док в УККА не хотів фор-  
мувати нову організацію,  
але він бажав за згодою  
обох опозиційних сторін  
схвалити ряд статутів  
постанов, які привернули б  
в УККА владу справжньої  
демократичної більшості  
та взяли УККА з рук нині-  
шньої більшості, створеної  
виключно з метою перебра-  
ти в свої руки контроль  
над УККА.

Репрезентанти УККА на-  
магалися помешчати важ-  
ливість участі духовенства  
у цій „громадській свар-  
ці“, мовляв, Церкві є понад  
громадськими суперечнос-  
тями і їх не треба вмішувати  
в ці суперечності.

Ігнат Білінський нама-  
гався довести, щоб ми не-  
рейшли до справи оформ-  
лення статутів комісії.  
Але ми обстоювали, щоб  
насамперед вирішити справу  
участі духовенства в на-  
ших дискусіях в характе-  
рі арбітрів. Відповідь УК-  
КА була виразна і недов-  
ольна: Ні!

Ігнат Білінський завжди  
перший видивав будь-яку  
справу. Він завжди був про-  
ти полеміки, але і завжди  
перший висловлював свою  
думку. Він був проти „про-  
вокативних“ статей і ре-  
дакційних у „Свободі“. Він  
був проти оформлення очо-  
люваного д-ром Петром  
Стерчом Меморіального  
комітету в Бавіл Брук.  
Не маючи успіху у своїй  
іншій аргументації, пред-  
ставники УККА завжди по-  
давалися на становище,  
мовляв: „Це проти статуту  
УККА, який нас усіх зо-

бов'язує“. В нашій opinі це  
був цілком безпідставний  
аргумент після усіх тих по-  
рушень статуту УККА, що  
їх допустив Визвольний  
Фронт у підготовці та веден-  
ні XIII Конгресу. З другого  
боку, представники УККА  
вклали слова в наші уста.  
Чи представники УККА  
очікували, що Комітет за  
Правопорядок в УККА вва-  
жатиме за потрібне в'язати  
своїм статутом УККА, що  
його так потворно порушу-  
вали ті, які перебрали кон-  
троль над УККА на без-  
славному XIII Конгресі? Го-  
ловніші з цих порушень  
були вже згадані в цьому  
зв'язі при іншій нагоді.

На нашій зустрічі 30-го  
березня 1983 року, здаючи  
собі справу, що продовжу-  
вання цієї зустрічі є зайве і  
безплідне, ми розійшлися в  
переконанні, що чергова  
зустріч уже не буде скликана.  
Головною причиною нашої  
невдачі у цих розмовах бу-  
ло наше обстоювання, що-

би в наших розмовах про  
замирення брали участь  
представники духовенства.  
Безпідставною причиною,  
яку подавала група УК-  
КА відносно відмови від  
участі духовенства в наших  
розмовах було, що „вклю-  
чення Церков в будь-яку  
справу, що є предметом  
громадської суперечки, бу-  
ло б різноманітне із пони-  
женням авторитету Церков,  
що стоять понад такими  
суперечками“. А може пред-  
ставники УККА не були  
певні щодо праведності  
їхньої справи та побоюва-  
лись можливого негатив-  
ного виroku, що його вида-  
ло б духовенство?!

(В наступному тижні:  
Зусилля інших осіб і органі-  
зацій відносно змороз-  
кого замирення; Кореспон-  
денція зі СКВУ, КУК;  
Оформлення Української  
Американської Координа-  
ційної Ради; Закінчення).

БІЛИЙ ДІМ ПОВІДОМИВ у середу, 2-го листопада, про  
„два обмежені кроки“, під якими розуміється послаблен-  
ня деяких економічних санкцій проти Польщі, які були  
введені після встановлення військового стану в Польщі 13-  
го грудня 1981 року. Одночасно Білий Дім виступив з  
різким обвинуваченням проти польського військового  
режиму за постійне порушення прав людини в цій країні.  
Офіційні особи сказали, що повідомлення про послаблен-  
ня санкцій було затримане на кілька днів з огляду на  
протест американських профспілок. Речник Білого Дому  
Деррі Спікс заявив, що „обмежені кроки“ були зроблені у  
відповідь „на дуже скромні покращання прав людини в  
Польщі“.

## ПОДЯКА

Дня 12-го серпня 1983 р. відійшла у Вічність

наша Найдорожча ТЕТА

бл. п.

## ОЛЬГА БАРАН

з Кульматичьких

Цією дорогою бажавмо скласти найщирішу подяку о.  
Себастьянові Шевчуків з парохії св. Юра в Нью Йорку  
за участь в усіх похоронних відправках в церкві та при гробі По-  
кійної. Не менша дяка від нас братові Еміліяні, ЧСВВ за його  
поміч у цих відправах.

Дякуємо Родині, Приятелям та Знайомим, що відвід-  
ували Покійну в шпиталі. Особливо дякуємо д-рові Остапові  
Баранові, швагрові Покійної, що з особливою опікою  
кліпався коло Покійної. А також особлива дяка від нас  
нашим кузменам Михайлові і Микхасю Баран за їхні відвідини  
Покійної у шпиталі.

Особливу та щирю подяку складаємо пані Ірені Залуць-  
кій, що все і у всім була нам допоміжною та підпорою у  
тяжких для нас хвиликах.

Сердечна дяка усім Рідним, Приятелям, Знайомим та  
усім Людям Доброї Волі за те, що вшанували Покійну своєю  
участью в похоронах, в трині чи жертвами Служб Божих,  
квітами чи датами на добродійній цілі, та за вислов  
співчуття нам особисто, телефонічно чи листовно — хай  
Господь їх за це винагородить.

Ми невимовно вдячні пані Вірі Шуль, що при домовині  
вшанувала Покійну прапором Союзу Українок Америці,  
організації, що все була дуже близькою серцю Покійної.

Служби Божі за упокій Покійної жертвували: родина М.  
Баран, род. д-р О. Баран, род. С. Барна, род. Л. Гуменюк, А.  
Ярема, Н. Канюга, А. Кіршак, І. Косовська, В.  
Кульматичький, род. Марушак, А. Секрета, І. Сендечька,  
род. В. Серант, род. Стахів, род. З. Ушак, Г. Шильде.

На трині в пам'ять Покійної на Пресовий Фонд „Нашо-  
го Життя“ зложили:

Михайло і Микхас Баран	\$50.00
Ірина Залуцька з родиною	25.00
Стефанія Гуменюк	10.00
Лесь Гой	10.00
Марія Даниш	10.00
Ганя Серант	10.00
Іванна Косовська	10.00
Ірина Сендечька	5.00

Доповнюючи повні грошові пожертви, складаємо на  
нев'янучий вінок в пам'ять Покійної:

На Пресовий Фонд „Нашого Життя“	\$100.00
На Українську Католицьку Церкву в Аргентині (парох о. Юрій Мельничин)	100.00

Ще раз, нехай Всевищий винагородить Вас щедро усіми  
ласками, а душу Покійної вічним щастям у Царстві Небес-  
нім.

СТЕФАНІЯ СЕРАНТ з родиною

У ТРЕТЮ СУМНУ РІЧНИЦЮ ВІДХОДУ у ВІЧНІСТЬ

нашого Дорогого

МУЖА, БАТЬКА І ДІДА

св. п. інж.

Володимира Богачевського

будуть відправлені

ЗАУПОКІЙНІ СЛУЖБИ БОЖІ

в суботу, 5-го листопада 1983 р., в ранніх годинах  
в українських Церквах

Люрд, Франція; Рим, Італія; Торонто, Канада

Просимо Родину, розкинену по Америці і Канаді  
помістити разом з нами.

Дружина — ТЕТЯНА БОГАЧЕВСЬКА

Діти:

ЮРІЙ з дружиною РОМОЮ

ОЛЕГ з дружиною МИРОСЛАВОЮ

ОПЕНКА з мужем ВОЛОДИМИРОМ

БАЧИНСКИМ

Внуки:

АННА І БОРИС

АНДРІЙ І НАДЯ

МАЯ І ІЛІНА

ТРАДИЦІЙНІ ВЕЧЕРНИЦІ

ВІДБУДУТЬСЯ

3-го березня 1984 року

„ЧЕРВОНОЇ КАЛИНИ“

з ПРЕЗЕНТАЦІЄЮ ДЕБЮТАНТОК

ТРАТИМЕ

оркестра „ВОДОГРАЙ“

Grand Ball Room — Roosevelt Hotel, Madison Avenue, at 45th Street, New York, N.Y.

Зголошення дебютанток до 1-го ЛЮТОГО 1984 р. у п-ні ІВАННИ ГАНКЕВИЧ — (914) GR 6-9227, 95 Beverly Road, Yonkers, N.Y. 10710



КРАЇНИ ПІВДЕННОЇ Африки на зустрічі в столиці Мозамбіку Мопуту з питань інформації видали спільну заяву в середу, 2-го листопада, яка остерігає чужоземних кореспондентів, що їх будуть вважати за ворогів, якщо вони прибудуть до Анголи з військами Південної Африки або з ангольськими повстанцями. Країни, які підписали цю заяву були Ангола, Мозамбік, Танзанія, Замбія і Зімбабве.

## ТІЛЬКИ 2 ЦЕНТИ ДЕННО

КОШТУЄ  
\$5,000 — \$10,000  
забезпечення

## АКЦИДЕНТОВОЮ ГРАМОТОЮ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

Такі низькі вкладки для нових грамот  
Акцидентової Безпечення, виданих після  
1-го жовтня 1983 року, вносять:

\$6.50 ..... річно  
\$3.35 ..... піврічно  
\$1.75 ..... квартално  
60 ..... місячно

для всіх членів у віці 16 до 55 років.

Так дешево ніде не купите!

## ФУТРА — КОЖУХИ

Ціни знижені на всі кожухи

Куртки короткі — мужські і жіночі

від 75 до 90 дол.

Куртки 3/4 — від 100 до 120 дол.

Довгі плащі від 180 до 200 дол.

Шисмо зі шкіри французьких, еспанських, англійських і американських — готові і шисмо на міру.

Масмо на складі гарні футра з мінків і інших шлюбних шкір по цінах, знижених на 50%.

Також продаємо матеріали, як шкурки, буйки та широкі плащі

ЗАПРОШУЄМО ВІДВІДАТИ

**GOLTEX CO.**

14 — 1st Avenue

New York, N.Y. 10009

Відкрито 7 днів — з 9-5-та по пол., в середу і четверги 11-7, 10-4 по пол., в неділю.

По інфор. прошу ТІЛЬКИ телефон "collect" — (212) 533-7236



## ШАНОВНІ ЧЛЕНИ!

Пригадайте собі коли в останньому часі Ваш Відділ УНС спонзорував якусь корисну діяльність.

- Якщо активність Вашого Відділу поспішася, візьміть до уваги нову програму УНСОЮЗУ під назвою Фонд Братської Діяльності.
- В цьому році призначено на працю ФБД суму \$5,000. Всі Відділи і Округи УНС можуть одержати з цього фонду певну суму грошей або дорівнювальний фонд (мечі фонд) на ведення і поживлення на місяць братської діяльності.
- Що це є братська діяльність? Це може бути цілком звичайна, як от допомога старшим громадянам-українцям з Вашої місцевості, або опалення незаможній дитині літніх вакацій в українському молодечому таборі.
- Братська діяльність може теж проявлятися і на більшій шкалі, як приміром влаштування культурних чи виховних імпрез, розважових вечорів, спільних прогулянок, тощо.
- Програма братської діяльності, яку вибиратиме Відділ, чи Округа, повинна залягати від зацікавлення членів.
- Братство — це основа УНСОЮЗУ. Коли Ви хочете, щоб у Вашій місцевості було більше братської діяльності, порозумійтеся з урядовцями місцевого Відділу УНС, або пишіть на адресу:

MARTA KORDUBA — Fraternal Activities Coordinator

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION

30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302 • (201) 451-2200

## Відбулися наради...

(Закінчення зі стор. 1)

З промовами виступлять представники канадського уряду. Степан Терлецький, перший українець — член британського парламенту, Бран Молдроні та новообраний президент СКВУ. Буде відчитання Маніфесту ІУ Конгресу СКВУ.

У містечку програму входить виступи збірному хору Торонто під провідом диригента Зіновія Лавришина та зібрані ансамблі молодих бандуристів під провідом маестра Григорія Китаєного.

Програма самого ІУ Конгресу СКВУ з усіма подорожними буде видрукована та залучена з усіма додатками до течок делегатів. Ресстрація в сумі 75 дол. (канадських) або 65 американських включає оплату за три поїздки та бенкет у суботу увечері.

Про справи Організаційної комісії ІУ Конгресу звітував її голова В. Кирилюк. Після обговорення різних аспектів підготовки ІУ Конгресу звітували також наступні особи: за Комісією ресстрації — Б. Долішній; Фінансову — Ф. Мартинюк; Бенкетову — Л. Філіп; Імпрезову — М. Кушета; Пресово-інформаційну — В. Душник.

В нарадах, крім згаданих, взяли участь наступні особи: інж. Василь Безхлібник, о. митрат Іван Сиротинський, Олександра Ковальська, Стефанія Савчук, д-р Юрій Данилюк, Марія Підкович, Ірина Вжесневська і д-р Петро Глибович.

У четвер по полудні мгр І. Базарко, мав інтерв'ю на українській телевізійній програмі в Торонто, під час якого він коротко з'ясував цілі і завдання СКВУ та закликав українську громаду до всебічної підтримки СКВУ та до численної участі в бенкеті та в недільній Маніфестації.

ХІІІ Пленарна Сесія Секретаріату СКВУ відбудеться в середу в 10-й годині ранку, а відкриття Конгресу в середу, в год. 7:30 вечора.

Для нарад комісії і рад СКВУ є зарезервовані кімнати, але вони мусять повідомити Організаційну комісію про те чи та коли матимуть свої засідання, щоб Комісія могла їм ці кімнати тримати до диспозиції.

Ресстраційне належить вилатити разом з пересилкою, ресстраційних листів. Згідно з постановою ХІІ Пленарної Сесії, крайові організації висилають по 3

делегати, міжкравові — по 5 делегатів, центральні репрезентації — по 20 делегатів, УПЦерква — 20 делегатів, УКЦерква — 20 делегатів, Українські Баптисти та Євангелісти — 10 делегатів. Ресструватися і опісля брати участь у ІУ Конгресі СКВУ можуть тільки ті члени СКВУ, які вивірять свої членські вкладки за рік 1983 включно.

На першому Конгресі СКВУ, що відбувся в Нью Йорку в дні 12-19-го листопада 1967 року, взяло участь 1,003 делегатів.

На другому Конгресі, що відбувся в Торонто, в дні 9-12-го листопада 1973 року взяло участь 433 делегати. На третьому Конгресі, що відбувся в Нью Йорку, в дні 23-26-го листопада 1978 року, було 507 делегатів. На четвертий Конгрес вже зголосилось біля 300 делегатів, які мусять перейти верифікацію.

Перед СКВУ стоять такі основні завдання:

- 1 Зберігати українську ідентичність у всіх її проявах: релігійних, національних і культурних у вільних країнах поселення.
- 2 Зберігати нерозривний зв'язок з Україною.
- 3 Шукати всіх засобів до визволення України з московсько-більшовицького уярмлення.

## Українські Демократи Філадельфії підтримують вибір В. Гуда



На фото (зліва): кандидат на президента сен. Джан Глен, проф. д-р Петро Стерчо, кандидат на посадики Вислон Гуд і Володимир Василюк. У задньому ряді: Василь Генник, Володимир Бабич і Дмитро Ткачук.

Філадельфія, Па. — В часі відвідин сен. Джана Глена, який кинувся на президента ЗСА, у Філадельфії, в четвер, 27-го жовтня п.р., представники Української Американської Демократичної Організації мали зустріч з ним і з демократичним кандидатом на посадики Вислоном Гудом. Зустріч відбулася в головній квартирі компанії В. Гуда.

В зустрічі з сен. Гленом і Гудом взяли участь: Володимир Василюк, голова Української Американської Демократичної Організації Метрополітаної Філадельфії, проф. д-р Петро Стерчо, почесний голова та член керівництва Василя Генника, Володимир Бабич і його дружина Оксана, Дмитро Ткачук, інж. Михайло Ніч, мгр Уляна Мазуркевич і Осип Коновал.

При цій нагоді організовані українські демократи Філадельфії протоколювали свою підтримку для вибору В. Гуда на посадики Філадельфії.

48 East 7th St.  
Tel. GR 3-3550, New York, 10003  
НА СВЯТА: КУТА, МАК, МЕД, ГРИБИ — в Арці в Нью Йорку (щод. від 10 год. до 6 веч.)

## РОЗШУКИ

ПОШУКУЮ БРАТА  
ФЕДОРУ ГУЛИЧА,  
який виїхав до Німеччини 1939 року. Хто знав би про його долю, прошу повідомити:  
JOHN GULYCH  
6308 Lilac Place  
Sarasota, Fla. 33581

## HELP WANTED

Пошукую ЖІНКУ  
до домашньої праці, від поне-  
дника до п'ятниці. Платня за до-  
мовленням. Тел. кожного дня  
від 6-10 веч.  
Ч. (201) 376-4195

## РІЗНЕ

ПАМ'ЯТНИКИ  
з різних гранітів, ставимо  
на цвинтарях св. Андрія в  
Банд Брукліна і св. Духа —  
відомою солідною фірмою  
CYPRESS  
HILLS MONUMENTS  
ВОЛОДИМИР  
БІЛАНСЬКИЙ  
WALTER BIELANSKI  
К. М. КАРДОВИЧ

CONSTANTINE M. KARDOVICH  
800 Jamaica Avenue  
Brooklyn, N.Y. 11208  
Tel.: (212) 277-2332  
Miami, Fla. Tel.: (305) 653-5861  
Відкрито в кожний день, в су-  
боту, включно, від 9-5 по пол.,  
в неділю 10-4 по пол.

На бажання і для вигоди клієнтів,  
радо задемо до Вашого  
дому з проєктами і порадами.

## FUNERAL DIRECTORS

SENKO  
FUNERAL HOME  
213 Bedford Ave., Brooklyn, N.Y.  
(212) 388-4416 or (516) 481-7460

HEMPSTEAD  
FUNERAL HOME  
89 Peninsula Blvd., Hempstead, L.I.  
24 HOURS A DAY.

LYTWYN & LYTWYN  
UKRAINIAN  
FUNERAL DIRECTORS  
AIR-CONDITIONED  
Обслуга ШИРА і ЧЕСНА.  
Our Services Are Available  
Anywhere in New Jersey.  
Також займаємося похоро-  
нами на цвинтарі в Банд  
Брукліна і перенесенням тіл  
з Останків з різних країн  
світу.  
UNION FUNERAL HOME  
1600 Stuyvesant Avenue  
(corner Stanley Ter.)  
UNION, N.J. 07083  
(201) 964-4222

ПЕТРО ЯРЕМА  
УКРАЇНСЬКИЙ  
ПОГРЕБНИК  
Займається похоронами  
в БРОНКС, БРООКЛІН,  
НЬЮ-ЙОРК і ОКОЛИЦАХ  
КОНТРОЛЬОВАНА  
ТЕМПЕРАТУРА  
Peter Jarema  
129 EAST 7th STREET  
NEW YORK, N.Y. 10009  
(212) 674-2568

## ЕДМОНТОН МАС ПАМ'ЯТНИК

(Закінчення зі ст. 1)

до життя, яке прорізане й  
вивихнене по вертикальній  
осі. На лицевій стороні —  
простягнені руки, що сяга-  
ють за хлібом, який відби-  
рано від них, а він, той хліб,  
у першій черзі належав їм  
українським хліборобам.  
На п'єдесталі вписують  
написи українською, англій-  
ською та французькою мо-

вами; також цитата із „Пек-  
ла" в „Божественній коме-  
ді" Данте: Я підхопився, і  
стигла гора глина. Бо пла-  
кали вві сні мої малі. Та-  
кож уявлені, й просили  
хліба.

У неділю, 23-го жовтня,  
відбулося відкриття й  
посвячення пам'ятника. Від-  
слюювали його від феде-  
рального уряду Канади міні-  
стер оборони Жан-Жак  
Бле, від провінційного уря-  
ду — прем'єр Альберт Пі-  
тер Логід, від міського уря-  
ду — посадики Лаврентій  
Дікур, та президент крайової  
екзекутивної Комітету  
Українців Канади — Іван  
Новосад. Опісля відбулося  
посвячення пам'ятника та  
Панахида за мільйони  
жертв Великого голоду, які  
відслужили Архiepіскоп  
Борис, Владика Західної  
епархії Української Греко-  
Православної Церкви в Ка-  
наді, та Єпископи Ніл і  
Димитрій. Владика Едмонто-  
ну та Альберта Української  
Католицької Церкви,  
при співучасті духовенства  
обидвох Церков. З ними  
також молилися Джозеф  
МекНіл, римо-католицький  
Архiepіскоп Едмонто-  
ну, та рабин Аківа Манн.

Привіт від федеральної  
ради міністрів, зокрема від  
прем'єра Пера Трудо, від-  
читав міністер оборони  
Жан-Жак Бле. Перші рече-  
ння свої промови він відчи-  
тав по-українськи. З відпо-  
відними промовами висту-

пали також прем'єр П. Ло-  
гід та посадики Л. Дікур.  
На трибуні були присутні  
посли федерального парла-  
менту, міністри та посли  
провінційного парламенту,  
і міські алдермени й шкільні  
раді. Серед достойних  
гостей був також генераль-  
ний консул ЗСА в Калгарі  
Дейвід Шварц, який колись  
був на цій самій посаді в  
Квінсі. Представниками  
Альбертського універсе-  
ту були канцлер Петро Са-  
варин та президент Масер  
Горюк. Промову про Ве-  
ликий голод, історично створе-  
ний більшовицькою Мос-  
квою, відчитав д-р Богдан  
Кравченко, науковий спів-  
робітник цього універсе-  
ту.

Свою солідарність з у-  
країнцями висловили орга-  
нізованою присутністю  
представники греків, жи-  
дів, індійців, ірландців, іта-  
лійців, корейців, латвійців,  
ливанців, мадярів, метисів,  
поляків і хорватів.

Після відкриття пам'я-  
тника тисячі присутніх ру-  
шили на „голодний обід",  
що складався з юшки, хліба  
та соли — того, чого був  
позбавлений 50 років тому  
український нарід. На цьому  
„голодному обіді" змі-  
стовну промову вголосив  
М. Горюк, президент Аль-  
бертського універсе-  
ту.

Цього дня Едмонтон ска-  
зав, що „ніхто не забутий,  
ніщо не забуто".

## Любов Колесняк

## ДЗЕРКАЛА

## НОВЕЛІ

Ціна: \$13.00 з пересилкою.  
Мешканці штату Нью Джерсі зобов'язані 6% ставкою податку

SVOBODA BOOK STORE

30 Montgomery Street

Jersey City, N.J. 07302

## Іван Смолий

## НЕСПОКІЙНА

## ОСІНЬ

## РОМАН

Ціна: \$13.00 з пересилкою  
Мешканці штату Нью Джерсі зобов'язані 6% ставкою податку

SVOBODA BOOK STORE

30 Montgomery Street

Jersey City, N.J. 07302

## GLOBE

## PARCEL SERVICE, INC.

Відзначає своє

50-річчя

постійної обслуги висилки

ТУТ ОПЛАЧЕНИХ

ПАКУНКІВ-ДАРУНКІВ

в УКРАЇНУ і до СССР

З цієї нагоди дякуємо нашим численним

пошпальним клієнтам та бажаємо їм

успішних і щасливих свят. Запевняємо,

що наша обслуга є швидко і фахова. Про-

симо прийти, щоб переконалися.

Пригадуємо нашим клієнтам, що всі пакки,

які висилає GLOBE PARCEL SERVICE мають

офіційну ліцензію через V/O VNESHPOSYL-

TORG і є гарантовано забезпечені.

Тільки уповноважені відділи приймають пак-

ки для GLOBE PARCEL SERVICE є нижче подані

в списку: MAIN OFFICE:

GLOBE PARCEL SERVICE, INC.

716 Walnut Street ■ Philadelphia, Pa. 19106

Telephone: (215) 925-3455

BALTIMORE, Md. 21244, 3206 Eastern Ave. (301) 342-2374

CHICAGO, Ill. 60618, 2877 N. Milwaukee (312) 235-0040

CLEVELAND, Ohio 44109, 3491 West 25th Street (216) 741-8082

DETROIT, Mich. 48210, 6720 Michigan Ave. (313) 894-5350

HAMTRAMCK, Mich. 48212, 11415 Jos. Campau (313) 365-6350

LOS ANGELES, Calif. 90026, 2841 Sunset Blvd. (213) 413-0177

MINNEAPOLIS, Minn. 55418, 2422 Central Ave. N.E. (612) 788-2545

NEW BRITAIN, Conn. 06052, 97 Shuttle Meadow Ave. (203) 224-0829

NEW YORK, N.Y. 10003, 101 First Avenue (212) 982-7864

NEW YORK, N.Y. 10003, 75 East 7th Street (212) 674-3930

CLEVELAND/Parma, Ohio 44134, 5432 State Road (216) 749-3033

PHILADELPHIA, Pa. 19116, 10182 Bustleton Ave. (215) 969-1150

PHILADELPHIA, Pa. 19123, 1013 N. Marshall Street (215) 925-8878

ROCHESTER, N.Y. 14621, 681-683 Hudson Ave. (716) 544-2151

SAN FRANCISCO, Calif. 94122, 1236 Ninth Avenue (415) 564-7981

SEATTLE, Wash. 98125, 1151 6th Place N.E. (206) 363-5556

SOUTH RIVER, N.J. 08882, 168 Whitehead Ave. (201) 257-2113

SYRACUSE, N.Y. 13204, 212 S. Wilbur Ave. (315) 476-9558

TRENTON, N.J. 08611, 703 S. Broad Street (609) 393-9455

WHEATRIDGE, Col. 80033, 4330 Quay Street (303) 422-4330

WORCESTER, Mass. 01601, 82 Harrison Avenue (617) 798-3347

## КОЛИ ХОЧЕТЕ ВИСЛАТИ ПОСИЛКУ-ДАРУНОК ДО СССР

ПОКОРИСТУЄТЕСЬ ПОСЛУГАМИ ШИРОКОВІДОМОЇ ВСІМ ФІРМИ  
**PACKAGE EXPRESS & TRAVEL AGENCY, INC.**

(Licensed by Vneshposyltorg)

EXECUTIVE OFFICE

1776 BROADWAY NEW YORK, N.Y. 10019 Tel.: 581-6590 і 581-7729

Вислани тільки через нашу фірму послужки доставляються на призначену адресу в найкоротшому часі. Доставка посилок гарантована. Належне мито оплачується тут у наших країнських і відборців НЕ ПЛАТІТЬ НИЧОГО. При контерах фірми є склади з різними одяговими товарами, харчовими продуктами, шкірами на обуту і т. п. по дуже низьких цінах.

PACKAGE EXPRESS & TRAVEL AGENCY, INC.

За додатковими інформаціями, звертайтеся до головного бюро, або до одного з наших відділів.

Відділи відчинені щоденно від 9 год. ранку до 6 вечора

По суботах і неділях від 9 ранку до 4 по пол.

## НАШІ ВІДДІЛИ

CHESTER Pa. 19013 2819 W 3rd Street (302) 478-2871  
BROOKLYN N.Y. 11218 485 McDonald Avenue 633-0090  
NEW YORK N.Y. 10003 78 Second Avenue 0R 4-1540  
NEW YORK N.Y. 10003 324 East 9th Street (212) 475-7430  
SOUTH RIVER N.J. 41 Whitehead Avenue CL 7-6320  
PHILADELPHIA Pa. 19123 1013 N. Marshall Street (215) WA 5-8878  
ALLENSTOWN Pa. 126 Tighman Street HE 5-1654  
LOS ANGELES Ca. 159 So. Vermont Avenue DU 6-6550  
CHICAGO 22 Ill. 1241 No. Ashland Avenue HU 6-2818  
CHICAGO Ill. 60629 2608 West 69th Street (312) 227-4850  
CHICAGO Ill. 60622 2222 W. Chicago Avenue U12-4240  
BALTIMORE Md. 21231 1828 Fleet Street 365-6780  
DETROIT 12 Mich. 11601 Jos. Campau Avenue 381-8800  
RAHWAY N.J. 47 E. Milton Avenue 475-9745  
SYRACUSE N.Y. 13204 515 Marcellus Street (216) 845-6078  
CLEVELAND Ohio 44134 5689 State Rd. 365-6740  
HAMTRAMCK Mich. 11339 Jos. Campau Avenue TX 5-0700  
BUFFALO 12 N.Y. 701 Fillmore Avenue (602) 942-8770  
PHOENIX Ariz. 85027 22047 N. Black Canyon Hwy (301) 589-4464  
SILVER SPRING Md. 1002 Kennebec Avenue (305)